

大会
安全理事会Distr.: General
16 December 2009
Chinese
Original: English

建设和平委员会

第四届会议

几内亚比绍组合

几内亚比绍建设和平工作战略框架执行工作进展报告*

一. 导言

1. 2008年10月1日,建设和平委员会和几内亚比绍政府通过《建设和平工作战略框架》(PBC/3/GNB/3)。作为战略框架执行工作后续落实进程的一部分,该国政府和建设和平委员会每六个月对已通过的建设和平战略的执行工作进行审查。原定在2009年第一季度编写的第一份六个月报告主要由于3月1日和2日发生不幸袭击事件而未能编写。共和国总统若奥·贝尔纳多·维埃拉和武装部队总参谋长塔格梅·纳·瓦伊将军在这次事件中不幸身亡。因而本年度报告是在委员会几内亚比绍组合主席玛丽亚·路易莎·维奥蒂(巴西)2009年12月7日至12日访问比绍后编写的。2008年参与起草《战略框架》的政府技术小组重新启用。在同联合国系统、发展伙伴、民间社会组织、国民议会和宗教领袖等其他建设和平合作伙伴进行各种磋商之后,建设和平基金国家建设和平指导委员会通过了本报告。报告所涉期间为2008年10月1日至2009年10月30日,其中考虑到落实相互承诺的进展情况以及相关各方在战略框架方面遇到的困难,并就下一步采取的措施提出若干建议。

2. 尽管该国政府和委员会尚未根据战略框架的规定设立一个监测机制和拟订一个指标与成果汇总表,本报告的编写工作还是完成了。因此,报告包括建设和平趋势、挑战和风险分析,并评估了该国政府和委员会在履行承诺方面取得的进展。本报告参考了国家减贫战略文件执行情况报告和对世界银行在几内亚比绍的活动的审查。

* 本报告已于2009年12月10日获国家建设和平指导委员会核可,委员会成员包括国家和国际主要利益攸关方;在本报告编号过程中与几内亚比绍境内的民间社会和国际社会合作伙伴进行广泛磋商。



二. 建设和平的趋势、挑战和风险分析

3. 自《建设和平战略框架》通过以来，几内亚比绍在政治和社会稳定方面出现了一些重大事态发展，在本报告所述期间发生了共和国总统若奥·贝尔纳多·维埃拉和武装部队总参谋长巴蒂斯塔·塔格梅·纳·瓦伊遇刺事件。由于该国存在有罪不罚气候，总检察长根据政府要求进行的调查尚未完成。

4. 暴力破坏了选举共和国总统的政治活动：2009年6月4日和5日，两名国民议会议员埃尔德·普罗恩萨和巴希罗·达博(后者也是总统候选人)遭到暗杀，理由是他们参与了声称的政变企图。正如若奥·贝尔纳多·维埃拉和塔格梅·纳·瓦伊案件一样，这些杀人事件的案情依然模糊不清，特别是在司法调查尚未完成的情况下。主管部门对2009年6月所发生事件作出的反应显然侵犯人权，有五人被国家情报机构拘留。

5. 卡洛斯·戈梅斯总理请求对设立两个国家调查委员会提供支助，以调查2009年3月和6月发生的事件，但国际社会尚未作出回应。联合国秘书长在给总理的回信中提到，需要在非洲联盟、西非国家经济共同体(西非经共体)、葡萄牙语国家共同体等区域利益攸关方与联合国之间开展协调。安全理事会2009年6月26日第1876(2009)号决议要求主要多边组织就向几内亚比绍国家机构提供的支助提出国际社会的共同建议。

6. 在《战略框架》通过一年后，人们认为，加强机构能力和建立尊重权力分立原则的文化，对于重建一个更加稳定的几内亚比绍至关重要，它们依然是优先事项。同样，该国政府在2008年确立的优先事项清单对于几内亚比绍的建设和平工作依然总体有效。这些优先事项是：选举和确保国家选举委员会的机构建设；启动经济和恢复基础设施措施，特别是在能源部门；安全和防卫部门改革；加强司法部门、巩固法治和打击贩毒；公共行政改革和现代化；对于建设和平至关重要的社会问题。

A. 选举和全国选举委员会的机构建设

7. 依照国际原则完成了2008-2009年选举周期。竞选和2008年11月16日的立法选举正常进行。2009年总统选举正常进行，而且得到了国际社会的大力支助，这是在通过《战略框架》时所未能预料的。这个选举周期的成功与联合国开发计划署(开发署)等合作伙伴的坚定承诺是分不开的，这一承诺有助于规划选举，调动资源，协调国际援助，管理信托基金，使得及时开展各种选举筹备活动成为可能。尽管几内亚比绍的选举机制已得到改进，国际社会的巨大贡献对于举行透明、自由和公平选举是至关重要的。选举若奥·贝尔纳多·维埃拉继任者过程的公正性，表现在排名第二的候选人 Kumba Iala 接受马拉姆·巴凯·桑哈获胜的选举结果。

8. 另外, 2008 年选举过程的透明度得到了国内和国际的承认, 加强了几内亚比绍的政治机构。几内亚和佛得角非洲独立党是得到最多民众支持的党派, 赢得 227 036 张选票和 100 个国民议会席位中的 67 个; 其次是社会改革党(赢得 115 409 张选票和 28 个席位票)和独立发展共和党(赢得 34 305 张选票和三个席位)。全国民主党(10 721 张选票)和民主联盟(6 321 张选票)各有一名议员当选。

9. 2008 年, 在规定日期内并根据选举法进行几内亚比绍选民人口普查。登记选民人数为 593 557 人, 与 2005 年的选民普查相比, 增幅约为 10%。最新选民名单将作为今后选举的参考依据。

10. 所有参加 2008 年 11 月选举的党派都从国家选举委员会收到一份电子档案, 其中载有全国选民名册的软拷贝, 这在几内亚比绍的选举历史上还是第一次。

11. 各种公民教育和公民宣传举措对于 82%的选民参与 2008 年选举起到促进作用。妇女和青年获得更多关注, 并成为特定的竞选对象。为此, 联合国在民间社会组织支助下, 采取了一项十分有效的共同战略。与 2008 年立法选举相比, 第一轮和第二轮总统选举的投票率显著下降(分别为 60%和 61%)。投票率下降似乎是民众对于暴力、有罪不罚现象以及政治人士无力解决最基本的民生问题作出的回应。针对这一情况, 在第二轮选举中加强了公民教育活动战略。

12. 这一选举周期帮助加强了国家选举委员会管理选举进程的能力, 委员会的专业表现也得到普遍承认, 使它在各政治利益攸关方面前的权威得到加强。

13. 在今后的选举周期、包括地区选举中, 将通过加强国内不同利益攸关方管理选举进程的能力, 继续向该国政府提供支助, 以巩固 2008 年在该部门已取得的政绩。在地区选举方面, 还必须采取一些准备步骤, 例如更新关于地区选举的立法。

B. 启动经济和恢复基础设施措施, 特别是在能源部门

14. 在过去 12 个月里, 几内亚比绍的公共财政执行情况显著改善。在 2008 年 11 月立法选举后产生的政府决定按时支付公务人员薪金作为财政政策领域的主要目标。该国政府在几内亚比绍的长期合作伙伴(世界银行、国际货币基金组织、欧洲联盟、西非经共体、西非经济和货币联盟(西非经货联盟)、西非国家中央银行、安哥拉、阿拉伯利比亚民众国和土耳其)提供的预算支助下, 努力规范国家经常账户管理, 这在某种程度上帮助减缓了长期拖欠薪金造成的社会紧张状态。该国政府通过自身的努力, 已设法定期支付大多数公务人员的薪金, 但在 2008 年仍有三个月的薪金拖欠未付, 而有些教师(合同制教师)的很大一部分工资仍无着落。

15. 国家财政收入增加的另一个手段是对腰果出口征税。现有数据显示, 2009 年是历史上腰果收成最好的一年, 共出口 13.5 万吨, 大部份销往印度。2008 年, 几内亚比绍仅出口 10.9 万吨腰果, 因此为了增加腰果出口, 通过行政命令限制通过塞内加尔和冈比亚进行内陆出口, 因为这些国家的出口税低于几内亚比绍。

16. 与公共财政执行情况的改善相比，外债还本付息方面依然是个难题。这个问题不仅由于国家对私营部门的欠债而变得更加严重，而且还制约了经济竞争力。为了恢复经济和成功吸引外国投资，该国政府核准了《私人投资法》。

17. 在基础设施方面，位于比绍和塞内加尔北部边界之间的圣维森特桥落成，这不仅促进了几内亚比绍一条主要公路干道的汽车流通，而且带来巨大的贸易利益。位于 Alto Bandim 的比绍渔港和 Buba 港口的修复工作已经启动，将在 Buba 建成次区域最大的深水港。该港口是几内亚比绍、几内亚、马里和塞内加尔铝土开采工程的一部分，预期将对启动几内亚比绍经济产生重大影响。比绍在能源和供水部门也取得一些进展，扩大了供水和能源网络，安装了水表，提供了总容量为三兆瓦的两部发电机，并由塞内加尔国家电力公司在商业区向几内亚比绍水和能源企业提供技术援助。

18. 在私营部门发展方面，几内亚比绍还有很长的路要走。该国在世界银行《年度商业环境调查》中在全世界名列倒数第三。这表明想要在该国经商的任何企业家都必须应对错综复杂的官僚和法律迷宫。正如世界银行、开发署、国际贸易和发展会议(贸发会议)、国际贸易中心和世界贸易组织关于贸易一体化的联合评估所述，在该国扩大私营投资的必要条件是，消除这些官僚障碍，并设立一个规范的公共-私营部门协商机制，以就改革优先事项达成共识，并监测改革政策的执行情况。

19. 尽管公共账户的执行情况有所改善，几内亚比绍依然极为依赖外部援助，以通过直接预算支助履行国家义务，这危及关于基础设施的任何投资战略。几内亚比绍在满足对交通、电力能源的生产和分配以及基本环境卫生网络的结构需求方面采取的应对措施，完全依赖于外部援助。世界经济危机也影响该国的经济增长，加剧了该国民众的脆弱处境。

C. 安全与防卫部门改革

20. 在安全与防卫部门改革框架范围内已采取许多步骤，以执行该国政府和国民议会在 2006 年核准的该部门机构调整和现代化战略文件。然而，改革的进展速度没有预期的快，安全部队的情况尤其如此，其在制定法律文书方面的进度远远落后于防卫部门。该部门尽管有自己的运作论坛，例如安全部门改革指导委员会及其技术秘书处，但人们普遍认为，该部门需要改进。

21. 欧洲安全部门改革特派团的任务期限已延长六个月，该国政府也已核准一些改革法案。已就关于设立一个军事和警察部队退休基金的研究报告与政府进行了讨论，并随后获得部长理事会批准。

22. 2009 年 4 月，28 个国家和 10 个国际组织在佛得角普拉亚举行圆桌会议，通过几内亚比绍安全部门改革行动计划。行动计划的宗旨是促进查明支持改革的资源和有关合作伙伴。

23. 在本审查期间，该国政府完成了武装部队人员普查进程，4 458 名军人已经登记。此外，对前战斗人员进行的人员普查已经完成，人数为 5 680 人。军方参与安全部门改革讨论对于树立主人翁意识至关重要。

24. 该国政府和国际合作伙伴在技术和财政方面作出了重大努力，包括提出关于安全部队退休基金问题的研究报告以及核准与内政部和安全部队有关的一揽子立法。即将举行的捐助方圆桌会议对于调动资源执行预计在该部门开展的活动是至关重要的。

D. 加强司法部门、巩固法治和打击贩毒活动

25. 几内亚比绍正在司法部门进行一项重大改革。在司法部协调下，西非经济货币联盟、西非经共体、欧洲联盟、开发署、联合国毒品和犯罪问题办公室、联合国儿童基金会、联合国几内亚比绍建设和平支助办事处、建设和平基金、几内亚比绍计划、巴西和葡萄牙等许多合作伙伴都将参与。在这一领域的干预措施包括恢复基础设施、建立司法部门专业人员的能力和进行立法审查。然而，该部门正在进行的改革似乎脱离了更广泛的安全部门的改革进程，而根据安全部门机构调整和现代化国家战略的设想，此项改革应成为其中的有机组成部分。

26. 在本审查期间，该国政府着手清查地区注册处和公证处的地点；与国民议会商定将比绍地区法庭设在由议会提供的一栋大楼里；完成地区法庭示范项目和注册处模式研究；开始修复巴法塔和芒佐厄监狱。在基础设施领域采取的干预措施对于加强司法部门的各个部分是绝对必要的。法庭、检察官办公室、注册处等司法机构开展工作的大多数建筑物都已严重失修。在某些地区，法官在同一地点（即在法庭办公室）居住和工作，这对于真正实现权力下放、切实发展司法地位和诉诸司法都是一种障碍。

27. 在加强机构能力方面已作出了巨大努力，以促进正当执法和巩固法治。对司法警察中 157 名督察员、警察和技术支助人员进行了培训。总检察长办公室和司法警察之间的协调机制已经启动。治安法官接受了刑法和刑法典等专题的培训，司法官员接受了行政程序和司法费用的培训。未成年人监护得到了实物支助，以加强未成年人保护援助案件的处理，并从为参与儿童立法和保护的司法和警察人员举办的国家一级培训中受益。

28. 机构能力得到加强，接报的次区域毒品（特别是可卡因）贩运案减少，这为加强几内亚比绍的稳定作出了贡献。不过，需要调动更多资源，以落实打击贩毒计划；此外，该国的一个辽阔地区比热戈斯群岛仍然被贩毒活动渗透，那里依然没有常驻司法警察，也未设拘留中心。还缺乏与大陆的有效交流和快速运输。

29. 在立法方面，政府在司法部门通过了若干重要法律，即一项关于司法协调委员会、诉诸司法和拘留中心法规的法案。同样，在使国家立法与《儿童权利公约》保持一致的框架范围内，关于人口贩运和切割妇女生殖器的法案已起草和提出，

正在等待国民议会核准。关于组织刑事调查和司法系统情况的其他拟订法案也在等待国民议会核准。

30. 有罪不罚依然是影响几内亚比绍稳定的因素，落实司法部门改革对于打击有罪不罚现象是至关重要的。关于在该国三个地区修复监狱的和平建设基金项目已取得重大进展，但该国还没有一个监狱，这一情况危及该部门已取得的一些成就。无疑，迫切需要修建符合所有安全标准和尊重人权的监狱，但这一需要继续受到忽视，也没有可供使用的资金。

E. 公共行政改革和现代化

31. 公务员改革和加强能力方案定于 2009 年由部长理事会通过，该方案将为相关合作伙伴的干预建立必要框架。公务员生物特征普查结果已于 2009 年 8 月完成，目前正处于数据处理阶段，到 2009 年底就可以弄清公务员的确切数字。将审查在 2007 年起草的各部法律和组织框架，以更好地明确国家不同部门的任务，同时考虑到上述方案和生物特征普查的结果。此外，计划提出一份研究报告，以明确在经济上整编冗余公务员的战略和主要介入措施。将安排对退休金制度改革进行研究。

32. 在加强能力方面，国家行政培训中心正处于转型阶段，该中心将可望在 2010 年初成为国家行政管理学院。上述方案对加强技术援助的能力需求进行了评估，应成为开展大规模活动的依据。在地方一级的国家部门中建立数据中心和安装设备等正在进行的电子政务活动，将有助于改善公共服务交付、国家人力资源管理以及公共财政管理。2008 年起草并通过的国家统计制度法，政府为改善经济、预算和债务管理的监测和战略规划作出的努力，这些都是为改善公共行政管理的绩效采取的措施。

F. 对于建设和平至关重要的社会问题

33. 在社会部门、特别是在卫生和教育领域，尽管非政府组织和宗教机构在向最困难人口提供援助方面发挥切实作用，但还没有任何报告说已有了显著改进。在卫生部门，该国政府增加了派驻地方一级专业人员的数量，这有助于让更多居民获得初级保健。115 名多面手护士接受培训并被派往该国不同地区，这有助于扩大全国的保健覆盖范围。已经提供 177 000 美元用于采购传统疫苗，这是该国政府优先关注卫生部门的又一显著迹象。

34. 尽管采取了这些步骤，卫生部门依然在很大程度上依赖国际援助。几内亚比绍合作伙伴的捐助占该部预算的 90% 以上。由于公务人员的薪金占该部门预算很大一部分，政府在投资基础设施或补充医院药物方面没有多少余地。因此，投资支出依然几乎全部依靠外来援助。

35. 与 2008 年不同的是，几内亚比绍在 2009 年没有爆发霍乱，其部分原因是开展了公共宣传活动以及获得饮用水的情况有所改善。

36. 教育部门在 2008/2009 年显然出现危机。由于支付薪金存在困难，造成教师长期罢教。如果世界银行不向该国政府提供财政援助，新学年就不可能开学。
37. 教育同其他治理领域一样，其主要问题是预算可持续能力，特别是支付薪水。然而，该国政府已设法定期支付大多数拖欠薪金，但合同制和新聘任教师除外，国家拖欠这些教师 7 个月的薪水。
38. 教育部门面临的另一个障碍是，缺乏现成的 1 至 6 年级教科书。2005 年以来，几内亚比绍一直没有印发教科书。
39. 该国政府在艰难地应付每年 20 000 名儿童进入教育体系这一局面的同时，还看到在管理教育体系以及监管比绍近年来大量出现的私立学校的活动方面，也同样面临缺乏合格人力和财政资源的挑战。
40. 在教育政策方面，该国政府采取重大举措，通过了教育政策宪章(2009 至 2020 年)和一个相关的行动计划，以查明在介入、加强不同行为体之间的协调以及调动财政资源方面的优先领域。该国政府已印发若干立法文件，以便利用世界银行为支助教育部门提供的“快车道”倡议基金。
41. 为了采取国际和社区战略，增加几内亚比绍境内登记儿童的数量(目前仅有约 39%的五岁以下儿童已经登记)，司法部制定了国家民事登记政策，其中包括整个社会部门。
42. 由于不存在针对弱势群体的社会保护政策，妇女、家庭、社会凝聚力和治理贫穷部制定了一项战略，通过综合、跨部门和协调一致做法，指导国家和国际合作伙伴为大幅加强弱势儿童保护采取的介入措施，降低风险因素，增强家庭、社区和机构保护机制。该战略及一项相关的行动计划特别重视孤儿和艾滋病病毒/艾滋病患者。
43. 2009 年 8 月，几内亚比绍提交了该国关于《消除针对妇女一切歧视公约》执行情况的第一份报告。同时，妇女和儿童问题国家研究所启动了制定关于促进两性平等和公平的国家政策的进程。

三. 几内亚比绍和平建设的区域和次区域局面

44. 在一个动荡不安的区域中，主要邻国的国家和民众之间持续存在若干紧张局势，因此，几内亚比绍的建设和平工作在次区域存在三大威胁：(a) 几内亚比绍北部塞内加尔人聚居的卡萨芒斯地区再次出现分裂主义活动；(b) 几内亚出现政治和社会不稳定局势；(c) 次区域存在人口、小武器和毒品贩运活动。
45. 卡萨芒斯地区的稳定以及几内亚比绍和塞内加尔两国政府就划定几内亚比绍北部地区两国之间边境线问题坦诚合作，对于几内亚比绍的建设和平工作至关重要。

46. 特别是在发生 2009 年 9 月 28 日事件之后，几内亚的社会和政治不稳定局势在几内亚比绍引起关切，为此，几内亚比绍当局在联合国和红十字国际委员会协助下制定了一项应急计划，以防出现几内亚比绍必须接受在几内亚北部地区寻求庇护的大量难民的情况。次区域发生的任何社会-政治事态发展最终将蔓延到邻国。两国政府之间的对话气氛，对于维持几内亚和几内亚比绍之间的睦邻关系以及避免产生历史上造成的任何不信任都是至关重要的。

47. 人口、小武器和毒品贩运的普遍存在，依然是许多报告的主题。联合国毒品和犯罪问题办事处表示，毒品贩运依然对几内亚比绍的稳定构成威胁。尽管在打击贩毒和有组织犯罪领域取得某些进展，这些现象继续普遍存在，执行一项区域战略对于切实有效地打击贩毒祸害依然是至关重要的。这一举措同样适用于人口和小武器贩运，尤其是妇女和儿童贩运。主要由于次区域各国之间的边境地区广阔，而又没有适当的国家管制，走私贩运分子继续不受惩罚地开展活动。

四. 结论和建议

一般性考虑

48. 鉴于几内亚比绍的具体情况以及各种合作伙伴在执行项目过程中面临的困难，并考虑到《战略框架》确定的优先领域依然总体有效，建议该国政府和建设和平委员会考虑对双方承诺的执行情况进行年度审查，而不是每六个月审查一次。这一工作对于评估主要承诺履行情况十分重要，如果每年进行一次，其影响力也不会减少。

49. 《战略框架》不同优先领域顺序排列的可能会分散人们对几内亚比绍稳定最迫切需求的关注。如上所述，选举优先领域对于该国的建设和平工作固然重要，但在完成立法和总统选举之后，不应再将其视为最重要的优先事项。尽管建设和平优先计划应由该国政府制定，但建议优先领域采用以下次序：(a) 安全部门改革；(b) 司法部门改革；(c) 经济和基础设施；(d) 社会问题；(e) 公共行政管理改革；(f) 选举。

50. 民间社会组织缺乏切实发挥作用的技术支助。该国政府和国际合作伙伴应促进民间社会参与决策进程。

51. 民族和解是几内亚和平建设的优先事项。在这一领域采取的新举措必须与正在开展的举措(例如由和平之声——国家研究所开展的举措)保持协调一致，这可以为真正、深入开展民族和解对话奠定重要基础。推动不同宗教(天主教、新教和穆斯林)领袖在 2009 年 4 月举行第一次会晤可以为新举措提供启迪。

52. 建设和平委员会的活动，包括《战略框架》，应通过宣传活动加以推广。

A. 选举以及对全国选举委员会的机构支助

53. 选举和全国选举委员会机构建设这一优先领域依然有效。然而，最初预计在 2008-2010 年之间展开的，全国性选举周期最终是在 2009 年 7 月进行，在总统选举即将举行的情况下，全国性选举对几内亚比绍稳定局势产生的影响是举行地方性地区选举所不能相比的。尽管如此，必须通过审查立法框架(包括国家观察员的作用)、实现选举官员的专业化以及建立电子档案等方式，向全国选举委员会及选举进程的不同利益攸关方提供支助。在地方选举的筹备工作方面，国家主管部门应尽早着手进行初步的法律起草工作。

B. 启动经济和恢复基础设施的措施，特别是在能源部门

54. 关于启动几内亚比绍经济的措施，该政府需要为支持私营部门寻找更多的资源。工商业和农业协会是私营部门和政府之间的主要沟通平台，但需要更多的技术支助，才能发挥重要的干预作用。

55. 如不进行紧急干预，以及河流目前的淤塞状况持续存在下去，许多商船将无法进入比绍港，从而使该国无法直接从事航运贸易。这一干预将花费的 2 000 万美元资金尚无着落。改变国家对港口的管理，实现海关服务的现代化，同样是促进几内亚国际贸易的重要因素。

C. 安全和防卫部门改革

56. 不同的合作伙伴现应集中努力推动安全部门改革。例如，退休金基金是总体安全部门改革的基石，需要合作伙伴提供慷慨捐助，以便退休金基金进入运作。在调动资源方面，必须优先考虑退休金基金的资金筹措。

57. 参与安全部门改革的各国内或国际行为体之间的协调，是实施改革的障碍之一。例如，应根据最佳国际惯例，加大力度把司法部门纳入安全部门的改革工作。

58. 建议加快安全部队部门的执行工作，该部门应受到与防卫部门相同的优先考虑。不同警察部队的改革进程滞后于防卫部队的改革进程，这两个进程应同步进行。

59. 只有在退休金基金生效之后，才能采取与复员有关的任何行动。同时，必须继续执行国家排雷和解除武装战略，并着手规划如何解决重返社会和重新融入社会问题。

60. 军队和警察部队参与有关安全部门改革的讨论，对于确立国家对这一进程的主导权至关重要。为了确保军队和警察部队继续参与改革执行工作，应加强改革的沟通战略，以便不断向军队和警察部队以及整个社会通报情况。

61. 提高协调实效不仅是安全部门改革的优先事项。在其他领域，例如在公共行政改革方面，也亟需这么做。无论是国内和国际合作伙伴之间的协调，还是在援助的一般规划和全球协调或特定部门一级，协调实效对于确保在几内亚比绍切实

实施正在进行的改革是至关重要的。开发署和非洲开发银行正在支助经济、发展和地区一体化部加强其工作人员在国际援助协调和实效方面的能力，这一支助必须得到加强。

62. 为了加快资金筹措，确保更加协调、有效地管理优先领域，建议设立安全部门改革信托基金(扩大到司法部门)。

63. 国家公民保护署将在 2010 年开始运作，需要国际社会在资金或技术援助方面提供支助。其优先事项之一是通过国家人道主义应急计划。

D. 加强司法部门、巩固法治和打击贩毒活动

64. 必须加强正在对司法部门进行的改革，特别是加强促进妇女和弱势群体诉诸司法的措施。同样重要的是，几内亚比绍应建一所安全措施高度严密的监狱，以便切实打击有罪不罚现象，这是造成该国局势不稳定的一个主要根源。除恢复和修建监狱之外，还必须采取步骤，建立监狱系统法律框架。

65. 关于法治机构能力建设，应将支持全国人民议会作为优先事项。应计划开展立法起草培训，举办跨部门问题研讨会，例如在全球升温、两性平等和人权方面。

66. 腐败是几内亚比绍的一种现实情况，政府应采取彻底解决办法。腐败削弱法治，分散公共财政资源，造成贩毒等现象蔓延。在加强公务员能力方面，必须关注反腐工作。就与提高对腐败的敏感认识举措有关的各种行政规则开展宣传活动，可以有助于打击这一不容忽视的祸害。司法警察在其改革范畴内确定了一个经济和金融犯罪类别，需要继续予以关注。若要打击腐败，确保透明度，改善国家的公共形象，就必须加强负责监督公共财政的国家实体的人力和机构能力。

E. 公共行政改革与现代化

67. 当前的公共行政改革若要取得成功，就必须建设公务员的能力。许多国际合作伙伴正在参与这一部门的工作，因此必须在这一部门开展协调。通过建议一篮子基金，可以改善改革活动的管理，这个基金将协调所有公务员培训举措；以精简公共行政部门。

F. 对于建设和平至关重要的社会问题

68. 社会问题与几内亚比绍稳定之间存在因果关系。国际社会向国家减贫战略文件第二阶段的资金筹措提供支助，将对建设和平工作作出重要贡献。

69. 显然，应更多地关注社会问题，特别是在卫生、教育和粮食安全领域，这些领域缺乏预算资金和协调干预。在这些领域提供的协助应具体侧重于妇女和青年，建立长期支助机制，加强培训和为获得小额信贷提供便利；这是创造就业的关键手段，次区域其他国家也在采用这一做法。

70. 在教育部门，向高等教育以及职业培训提供支助应作为优先事项，以培养青年的能力，促进就业机会。
71. 在两性平等方面，几内亚比绍应执行消除对妇女一切形式歧视委员会的建议，特别是关于应通过《公约》及其附加协定的法律框架的建议。
72. 应将 2009 年 10 月 5 日执行安全理事会第 1889(2009)号决议，特别是决议第 10 段作为优先事项，特别是该国政府应同民间社会密切合作，详细查明妇女和女童的优先事项和需求，提出应对已查明挑战的相关战略。
73. 重视妇女的需求不应仅限于在对建设和平至关重要的社会问题优先领域范围内考虑这些需求，而是应包括建设和平的所有领域。妇女占人口的半数以上，在决策过程中必须考虑到妇女的重要观点。
74. 没有社会包容，几内亚比绍就没有巩固和平的基础。政府应考虑将通过社会保护机制，特别是一项可持续社会保障计划作为中期优先事项，以尽量降低可能发生冲突的危险。

附件

建设和平战略框架相互承诺的执行情况：政府的具体承诺

建设和平指导委员会 2009 年 12 月 10 日通过

A. 选举与国家选举委员会的机构建设

承诺	现况	今后的步骤
加强负责管理选举进程的机构的能力,包括编制一份最新的选民登记册,以及开展必要的紧急和重大活动,确保在 2008 年充分、有效及和平开展选举进程。	选民名册在 2008 年 11 月 6 日举行立法选举前一个月得到更新。 向所有参选政党分发了电子版选民名册。	全国选举委员会做到财政和行政自主。 全国选举委员会负责查明 2008 年和 2009 年选举的经验教训。 通过全国选举委员会战略计划。 全国选举委员会工作人员,包括执行秘书处实现专业化并接受培训。
为包括总统和地方选举在内的 2008-2010 年选举周期的长期能力建设奠定坚实基础。	2008 年立法选举和 2009 年总统选举均被承认是透明、自由和公正的选举。	筹备今后的地方选举,包括以通过相关立法的方式。
加强妇女和边缘化群体成员的能力,使其能够以选民和候选人身份在该国政治进程中发挥有意义的作用	已通过和实施公民教育计划,包括以妇女为对象的提高认识活动。 各党派通过了一项政治纲领,以增加妇女对政治决策的参与,并在各政党内部采用妇女占 40% 的配额。	通过提高敏感认识活动,增强妇女和青年对选举的参与。 通过培训活动,增强议员和媒体的能力。 促进执行安全理事会第 1325 号决议,尤其是为了加强民间社会中的妇女团体网络、女议员、女军人和女退伍人员的能力。

B. 启动经济和恢复基础设施的措施,特别是在能源部门

承诺	现况	今后的步骤
促进采取各种举措,包括在农业、原材料加工、渔业和旅游业领域采取各种举措,实现经济多样化。	向当地市场供应当地捕捞产品的情况得到改善。 正在稳定市场鱼价。 加布、比翁博和巴利地区的粮食安全项目已获批准。 旅游部因特网网页已经设立。	执行提高腰果价格战略计划,计划安装 50 套腰果加工设备。 切实管制传统捕捞产品的出口。 改善海洋管制。 建立一个运作良好的实验室,对捕捞产品的来源进行认证。 向农业转型领域的小规模举措提供支助,其中包括烹调用油和肥皂产品。

承诺	现况	今后的步骤
		向创办企业提供奖励措施。
		将实用捕捞调查中心和捕捞活动管制纳入国家预算。
促进更有效地管理电力供应,以公平分配国家有限的电力。	正在同塞内加尔国家电力公司合作,恢复国家供水和电力公司。	能源部门自由化。
	正在冈比亚河流域开发组织框架内,通过几内亚比绍政府提供的2 500万美元共同伙伴关系捐助,建造两座水坝。	建立运作良好的基础设施,在冈比亚河流域开发组织框架内,向几内亚比绍全境供应电力资源。
		把定期供应电力能源扩大到该国各个地区。
推行重振经济措施,同时应考虑到减贫战略文件,特别是通过扩大财政收入,增加产品和出口品的价值,创造就业机会,刺激私营部门经济活动,以立即兑现和平红利。	已设立一个运作良好的一条龙服务委员会,旨在通过同一窗口提供所有国家服务,对企业正规化进行干预。	第一个一条龙服务机构进入运作。
	对正在提出的战略减贫文件监测报告的结论进行了论证。	建立运作良好的企业孵化器。
	财务管制得到改善。	建立比绍工业园区。
		建立中小型企业支助基金。
		通过第二份战略减贫文件,将其作为几内亚比绍减少贫穷和经济增长的战略文件。
		加强经济部协调国际援助的能力。

C. 安全部门改革

承诺	现况	今后的步骤
保持政治意愿,在国际合作伙伴支助下,根据国家安全部门改革计划,对安全和防卫部队进行必要改革,包括重新确定人员数目以及明确规定特权和任务。	政府已采取各种步骤,通过核准武装部队规约和《武装部队组织法》等许多法律,执行国家安全部门改革计划。	政府核准落实安全部门改革所需的必要法律。
	欧洲联盟安全部门改革特派团的任务期限延长了六个月。	退休金基金开始运作。
	普拉亚圆桌会议讨论了安全部门改革行动计划。	安全部门改革的许多合作伙伴编写、审查和通过一项行动计划。
	西非经共体通过支付拖欠的薪金和提供车辆及通信手段,向武装部队提供了支助。	向捐助方部门圆桌会议提出资金筹措的具体建议。
	关于武装部队退休制度构想的研究报告已经完成。	通过关于军队和警察部队退休制度构想的研究报告。
		加强参与安全部门改革的各部的机构技术能力。
		增加妇女对改革的参与。

承诺	现况	今后的步骤
确保向被精简的安全部队提供适当培训,包括重建一所全国军事和警察学院。	设立了防卫和安全部门部际妇女委员会。	明确安全部门改革的综合通信战略。
	在不同的双边合作框架内,在比绍和国外为军队和警察部队开办了若干讲习班。	为精简后的武装部队采用统一培训课程表。
	已部分完成 Cumere 基本教学中心的修复工作。	设立军事学院。
	设立警察学院项目已进入研究阶段。	设立警察学院。
在执行军人、民族解放斗争老兵和安全部队人员解除武装、复员和重返社会方案方面不断采取后续行动		恢复培训中心并使之良好运作,以确保定期招募新人员。
		培训固定数量的培训员,以满足精简后的军队和警察部队就地培训的需求。
		对精简后的武装部队进行工程、医疗、牲畜养殖、技术和法律培训。
	已完成对军事部队和参战退伍军人的人数普查。	政府对退伍军人人数普查的结果进行论证。
调动一切力量,收缴小武器和轻武器,促进排雷行动和销毁未爆炸战争残留物,以此作为本国人民恢复安全和稳定的措施。	有关以往解除武装、复员和重返社会进程进行的研究还在进行,以向当前的进程提出建议。	完成安全部队人数普查。
		分阶段完成军队复员工作(2009-2015年)。
		为复员后的军队和警察部队人员重新融入平民生活提供奖励措施。
		为复员后的军队和警察部队人员提供技术职业培训及其他重返社会和重新融入社会机制。
	举办了讲习班,散发国家研究所2009年2月至9月期间在各地区开展研究的结果。	加强提高敏感认识活动,宣传收缴小武器和轻武器的必要性。
	扫雷行动委员会编写了关于几内亚比绍地雷现状的报告。	加强打击小武器扩散全国委员会工作人员的能力。
	打击小武器扩散全国委员会总部的修复工作正在进行。	完成并核准小武器和轻武器问题国家行动计划(2010-2014年)。
		通过排雷资金筹措战略计划(2010-11年)。
		到2011年清除所有已知雷区,以履行《禁雷公约》的义务。

承诺	现况	今后的步骤
		到 2011 年 12 月清除 75% 已知的埋有战争遗留未爆炸药的地区。
		在比绍开展自愿收缴武器试点项目，并明确在全国推广的方法。
		国民议会批准《西非经共体小武器和轻武器公约》。

D. 加强司法部门、巩固法治和打击贩毒活动

承诺	现况	今后的步骤
加强现有司法机制和机构, 包括设立正常运作的地区法庭和拘留所, 特别是为了建立司法能力, 包括在全国各地提供基本法律服务。	巴法塔和芒佐厄监狱的修复工作正在进行。 巴法塔和加布地区法庭的修复工作正在进行。 正在研究如何修复比绍和卡舍地区法庭。 已确定地区登记处使用的建筑物。 关于诉诸司法和司法赞助的法律已获批准。 正在对六个族裔群体的传统司法（习惯法）机制进行研究，以最终编纂成法规，在区法庭中使用和散发。 书记官甄选工作已经完成，正在对其进行培训。 《刑法》和《刑法典》的审查工作正在进行中。 几内亚比绍治安法官的季度培训工作已经完成。 18 名治安法官在里斯本司法研究中心接受了培训。 为司法部举办了技术和机构能力培训讲习班。	在巴法塔、布巴克、坎顺古、加布、比绍和卡提奥建立司法警察。 恢复八个地区法庭。 确定并修复治安法官的住所。 为最弱势民众建立司法支助办公室。 修复坎顺古和比绍监狱。 招募和培训狱警和监狱长。 设立地区登记处并使之投入运作。 批准审查项目。 建立全国司法培训中心，向治安法官提供在职培训。 加强司法部的技术和机构能力。

承诺	现况	今后的步骤
精简本国的许多安全部队,确保明确区分其任务和隶属关系,使相关职能部委之间的关系正常化。	立法改革计划正在进行中,其中包括审查司法警察组织法、刑事调查组织法、总检察长办公室组织法、总检察长办公室全体治安法官规约、内政部组织法、几内亚国民警卫队组织法和公共秩序警察组织法。 警察部队的人员普查进程正在进行中。 司法警察的机构调整正在进行中。 司法警察中的 157 名新警员、督察员、警卫、专家和支助技术人员正在接受培训和工作。 对司法警察中 54 名警员、督察员和技术支助人员进行在职培训和连续培训。	在颁布关于司法改革的一揽子基本法之后,修订司法部门改革特别公报。 完成警察部队人员普查。 加强安全部门改革和司法部门改革之间的协调。 设立司法协调委员会。 通过公共秩序警察和几内亚国民警卫队组织法。 完成司法警察组织法的审查。 明确区分司法警察与公共秩序警察在刑事调查方面的管辖范围。 确保遵守关于拘留中心正常运作的规则和章程。 加强精简后的警察部队的手段、装备和设施。
确保充分执行《缉毒行动计划》(2007-2010 年)。	已将司法警察总局设在新的总部。 司法警察打击贩毒活动范围扩大,并经过调整和重新获得装备。 总检察长办公室和司法警察之间举行了刑事调查协调会议。 司法警察综合信息系统设立。	通过提供设备、特别是电话窃听装置、法证实验室以及监测和监视设备,加强向司法警察提供刑事调查支助。 加强总检察长办公室和司法警察在刑事调查方面的协调。 在几内亚比绍建一所安全措施高度严密的监狱。

E. 公共行政改革与现代化

承诺	现况	今后的步骤
建立并启动公共行政管理计算机化系统,包括薪金支付管制。	正在采购设备和修复数据中心所在地设施。	建立规范性框架,设立数据中心。 成立技术人员小组。 培训数据中心管理人员。 通过银行电汇转账和新的电脑化系统支付薪金。

承诺	现况	今后的步骤
对国家所有公职人员进行一次人数普查,确定令人满意地向人民提供服务所需的适当公务员人数,同时应适当考虑到国家的财政能力。	已完成国家公职人员的生物特征普查。	完成公务人员人数普查的数据处理。 审查各部和国家秘书处组织法。 确立各部及国家秘书处框架。 对公务员中的冗员进行教育和培训。
建立一个退休公务员退休金制度。	退休金总体制度改革研究的职权范围拟订工作已经完成。	对退休金总体制度改革进行研究。 从在安全部门改革时为设立退休金基金进行的研究中汲取经验教训。 政府核准退休金总体制度。 调动资源,设立退休金总体制度。
拟定并执行一项人力资源能力建设发展计划,包括修复行政培训中心的设施和建立一所全国行政和治安法官学院。	制定了公共行政改革和加强能力方案。 把行政培训中心变成国家行政学院的研究报告已经拟订(比绍法学院将继续培训法律职业候选人)。	部长理事会通过公共行政改革和加强能力方案。 确保在培训和管理领域向行政培训中心提供技术和财政援助。 2010 年开始在国家行政学院培训公务员。

F. 对建设和平活动至关重要的社会问题

承诺	现况	今后的步骤
采取措施,通过重建卫生和教育部门的基础设施,为弱势社会群体利用卫生和教育设施提供便利;改善环卫系统的运作,以减少社会动乱和再次发生冲突的风险。	115 名保健专业人员得到培训,并分配到不同地区的初级保健单位。 在比绍(3)、比翁博(1)、奎纳拉(1)和博拉马(2)建立保健中心的工作正在进行中。 环卫发展国家计划(2017 年年底前已经制定)。 向保健专业人员支付了边远地区津贴。 通过学校餐厅促进了食品安全。 政府通过了《教育政策宪章》(2009 至 2020 年)及相关行动计划。 政府批准了《高等教育法》。	政府通过环卫发展国家计划(2017 年年底前)。 负责提供基本保健服务的机构加强药品储备。 执行卫生部门人力发展计划。 通过执行高级战略,改善获得保健的机会。 为派往最边远地区的卫生部门专业人员修建住房。 恢复卫生部门监测和评价制度。 在 2010 年第一学期通过《教育部门计划》。 调动财政资源,执行教育行动计划和《教育部门计划》。

承诺	现况	今后的步骤
		加强教育基础设施的建设。 加强教师的能力建设。 执行全国成人扫盲计划。 改善教育部门的信息和规划管理。 通过包括学校主管在内的管理人员培训计划。 在教育部门的监督方面加强人力和财政资源。 在教育部门实行定居和边远地区津贴。 增加获得可饮用水的人数以及扩大基本环卫覆盖率。
支持全国妇女和儿童研究所等组织的工作。	正在对妇女和儿童保护研究所的人员进行培训。 制定了加强儿童保护制度的政策和战略(即《全国弱势儿童社会保护战略》、全国居住系统儿童监测和儿童待遇准则)。 提供了因特网联网,工作人员得到了培训。	继续开展能力建设活动,确保保护妇女和儿童。 发展研究所的人力资源。 确保在各个部门落实关于执行弱势儿童(包括受艾滋病毒/艾滋病影响的儿童)社会保护政策和战略的行动计划。
在城乡地区推动一项政策,将青年纳入就业机会倡议、专业培训和创造就业支助行动,包括发展全国青年研究所的能力,改善青年专业和职业培训及就业的管理和后续行动。	正在培训研究所技术员,以加强其对各种青年协会的支助。 正在优先领域进行技术职业培训。 执行允许青年获得小额贷款的项目。 修复工业培训中心的工作正在进行。	通过一项全国青年政策。 编写和核准一项志愿工作法律和志愿人员规约。 加强向全国青年研究所提供的资源。 在项目设计和管理、信息技术及冲突管理领域加强研究所技术人员的能力。 筹备并举行第五届全国青年会议(2010年)。 加强培训行动,为青年创造就业机会。 加强向创办企业的青年提供小额贷款的项目。